

ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE

-----  
Commission de la santé, de la solidarité,  
du travail et de l'emploi  
-----

Papeete, le 30 JUIN 2022

RAPPORT

relatif à un projet de délibération portant approbation du compte financier de l'exercice 2021 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat,

présenté au nom de la commission de la santé, de la solidarité, du travail et de l'emploi,

par M<sup>me</sup> la représentante Monette HARUA

N°78-2022  
Document mis  
en distribution

Le 30 JUIN 2022

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs les représentants,

Par lettre n° 3887/PR du 2 juin 2022, le Président de la Polynésie française a transmis aux fins d'examen par l'assemblée de la Polynésie française, un projet de délibération portant approbation du compte financier de l'exercice 2021 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat.

Le document qui est présenté à l'appréciation de l'assemblée de la Polynésie française a été examiné et adopté par le conseil d'administration de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » le 5 mai 2022.

**1. QUELQUES DONNÉES D'ACTIVITÉ POUR 2021**

Établissement public administratif créé par la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004, le Fare Tama Hau est chargé, en partenariat avec les services et autres établissements de la Polynésie française, de coordonner et de mener toutes actions de prévention et de prise en charge médicale, sociale et pédagogique tendant à protéger et aider les enfants, les adolescents et leurs familles.

Pour mener à bien ses missions, l'établissement est structuré, depuis le 30 juillet 2015, en trois pôles :

- une maison de l'enfant (MDE) ;
- une maison de l'adolescent (MDA) ;
- un observatoire de l'enfant et de l'adolescent.

Par ailleurs, l'établissement est chargé depuis 2013, de la gestion et la coordination des maisons de l'enfance qui ont été rattachées à la Maison de l'Enfant. Trois d'entre elles sont situées sur l'île de Tahiti (Faa'a, Punaauia, Taravao), la quatrième sur l'île de Raiatea et la cinquième sur l'île de Nuku Hiva.

Une sixième maison de l'enfance a été aménagée sur fonds propres de l'établissement dans ses locaux à Papeete.

## 1.1 La maison de l'enfant (*accueil des enfants jusqu'à 12 ans*)

La Maison de l'Enfant (MDE) a pour mission de mettre en œuvre les activités et les actions qui tendent à améliorer le bien-être de l'enfant et de prévenir les dysfonctionnements des liens parentaux.

### ✓ Au niveau des prises en charge médico-psycho-sociales

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2020-2021
Nb de nouvelles demandes d'évaluation	270	356	285	340	285	335	337	312	238	358	+ 50 %
Nb d'enfants concernés par les nouvelles demandes	318	413	323	404	338	377	391	359	270	439	+ 62 %
Nb d'entretiens, de consultations et médiations	1 975	2 278	1 851	2 257	1856	1806	2031	2212	1475	2034	+ 38 %

Après une année 2020 fortement impactée par la crise sanitaire, ce pôle connaît une amélioration de son activité en 2021.

### ✓ Au niveau de la prévention

L'année 2021 réaffirme encore une fois l'orientation de la maison de l'enfant vers plus de prévention primaire, favorisant le repérage précoce et la prise en charge des dysfonctionnements du lien parents-enfants. Ainsi, de nombreuses situations sont orientées vers les Maisons de l'Enfance afin de trouver des solutions à certaines difficultés ne nécessitant pas de réelle prise en charge thérapeutique.

De plus, des familles fréquentant les Maisons de l'Enfance viennent spontanément consulter en cas de besoin. De nombreuses familles sont également adressées par le Centre de Protection Maternelle et Infantile (CPMI) de la direction de la santé, les écoles ou les travailleurs sociaux.

En termes de prévention primaire, dans la mesure où les Maisons de l'Enfance font partie de l'unité MDE, des activités transversales se concrétisent avec la participation des divers professionnels aux cafés-parents ou à l'animation de contes notamment. De plus, des liens sont régulièrement établis lorsqu'une famille est encouragée à fréquenter une Maison de l'Enfance.

En termes de prévention secondaire et tertiaire, la création des Maisons de l'Enfance a multiplié les possibilités de nouveaux espaces de visites médiatisées (*accompagnement et soutien des familles dans une démarche de consolidation ou reconstruction du lien parents-enfants*).

### ✓ Au niveau de la gestion et la coordination des maisons de l'enfance

Il est rappelé qu'en 2013<sup>1</sup>, le Pays a confié au Fare Tama Hau, et plus spécifiquement à l'unité de la maison de l'enfant, la gestion et la coordination des maisons de l'enfance de Polynésie française.

Ces maisons sont au nombre de six, dont 4 à Tahiti, 1 à Raiatea et 1 à Nuku Hiva. Deux d'entre elles ont été inaugurées en 2014, à Faa'a (MEFA) le 15 mai et à Punaauia (MEPU) le 30 octobre. Celle de Taravao (METAR) a ouvert le 21 septembre 2015, après d'importants travaux de réfection et de mise en sécurité.

Les maisons de l'enfance de Raiatea (MERAI) et Taiohae (METAI) ont ouvert leurs portes respectivement les 15 juin et 15 octobre 2016. La maison de l'enfance du Fare Tama Hau (MEFTH), qui regroupe les activités de prévention de la maison de l'enfant en une entité, a ouvert ses portes le 8 novembre 2016.

Après avoir connu un essor considérable en 2019, l'établissement comptabilise en 2020 une baisse globale de 22% du nombre d'accueils en lien avec la crise sanitaire, la fermeture des structures en période de confinement et un retour à une activité d'accueil du public sous certaines conditions.

<sup>1</sup> Arrêté n° 1789 CM du 10 décembre 2013

Le rapport d'activités du Fare Tama Hau fait état d'un regain d'activité pour 2021 malgré la mise en place d'un mois de confinement suivi d'une adaptation des pratiques aux contraintes sanitaires (jauge de fréquentation stricte à certaines périodes).

Quelques chiffres 2021	MEFA	MEPU	METAR	MERAI	METAI	MEFTH
Lieu d'accueil enfants / parents (LAEP)	2 778 enfants accueillis	4 062 enfants accueillis	2 621 enfants accueillis	4 186 enfants accueillis	1 125 enfants accueillis	2 975 enfants accueillis
Ateliers animés	830 enfants accueillis	1 021 enfants accueillis	736 enfants accueillis	680 enfants accueillis	500 enfants accueillis	699 enfants accueillis
Expérimentation et découvertes	107 enfants accueillis	212 enfants accueillis	230 enfants accueillis	215 enfants accueillis	114 enfants accueillis	119 enfants accueillis
Espace bébé-parents	67 binômes	17 binômes	3 binômes	25 binômes	10 binômes	10 binômes
Eveil musical et corporel	156 enfants accueillis	57 enfants accueillis	55 enfants accueillis	114 enfants accueillis	94 enfants accueillis	157 enfants accueillis
Atelier « Raconte-moi des histoires »	170 enfants accueillis	123 enfants accueillis	52 enfants accueillis	203 enfants accueillis	91 enfants accueillis	125 enfants accueillis
Café-parents	139 parents reçus	291 parents reçus	95 parents reçus	179 parents reçus	46 parents reçus	120 parents reçus
Atelier-parents	97 parents reçus	143 parents reçus	46 parents reçus	70 parents reçus	67 parents reçus	16 parents reçus
Atelier sage-femme	26 parents reçus	18 parents reçus	7 parents reçus	–	70 parents reçus	4 parents reçus
Ateliers prévention	44 parents reçus	29 parents reçus	13 parents reçus	10 parents reçus	45 parents et 25 enfants reçus	4 parents reçus
Ateliers nutrition	12 parents reçus	70 parents reçus	–	49 parents reçus	24 parents et 20 enfants reçus	–
Atelier sport-santé	46 personnes reçues	50 personnes reçues	34 personnes reçues	7 personnes reçues	77 personnes reçues	–
Atelier fa'a'apu	38 enfants accueillis	75 enfants accueillis	22 enfants accueillis	37 enfants accueillis	24 enfants accueillis	–
Relais assistantes maternelles (RAM)	103 enfants accueillis pour 25 séances	501 enfants accueillis pour 277 séances	788 enfants accueillis pour 231 séances	587 enfants accueillis	22 enfants accueillis pour 2 séances	291 enfants accueillis pour 165 séances
Visites médiatisées	5	21	2	–	–	–
Halte-garderie	54 enfants accueillis	1 enfant accueilli	41 enfants accueillis	73 enfants accueillis	–	19 enfants accueillis

## 1.2 La maison de l'adolescent (accueil des jeunes de 12 à 25 ans)

La Maison de l'Adolescent (MDA) a pour missions d'aider les adolescents et les jeunes adultes à jouir d'une santé optimale et à réaliser leur plein potentiel de développement. Elle comporte deux unités distinctes : un espace d'accueil dénommé « Espace Jeunes » et une unité de soins dédié aux consultations, à l'évaluation et à la prise en charge de problématiques spécifiques. Elle propose aussi des activités de prévention et de promotion de la santé.

L'année 2021 a été marquée par l'ouverture d'une unité décentralisée basée à Taravao où quatre professionnels œuvrent au service des adolescents de la zone rurale de Tahiti. Elle est fonctionnelle depuis la rentrée scolaire 2021/2022 et est située dans les locaux de la Maison de l'enfance.

### ✓ Au niveau de l'unité de soins

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2020-2021
Nb de nouvelles demandes	636	868	834	757	728	704	866	822	870	696	834	+ 19,82 %
Nb de nouveaux dossiers ouverts	533	729	689	629	598	573	692	652	679	510	616	+ 20,78 %
Nb de consultations médicales	659	769	862	760	839	879	1016	947	1023	883	873	- 1,13 %
Nb d'actes de kinésithérapie	255	245	453	442	468	337	226	273	244	138	119	- 13,77 %
Nb d'actes infirmiers	1101	1481	1386	1475	1408	1574	1533	1533	768	660	543	- 17,72 %
Nb de dépistages VIH/Syphilis par CDAG	52	121	149	225	153	216	311	242	303	214	201	- 6,07 %
Nb d'entretiens de suivi par les psychologues	996	746	643	501	576	572	844	985	761	882	1127	+ 27,77 %
Nb de consultations psycho-sociales pré-IVG	101	180	270	209	162	46	49	22	39	20	25	+ 25 %
Nb d'entretiens des éducateurs spécialisés	774	438	477	1021	701	1010	768	660	664	547	578	+ 5,67 %

Comme les trois dernières années, les demandes de certificats médicaux sont le premier motif de demande de consultation chez le médecin. Les actes liés à la nutrition et les actes liés au traitement de pathologies aiguës arrivent respectivement en seconde et troisième positions des motifs de demande de consultation. En 2021, 14 signalements et 2 informations préoccupantes ont été transmises aux autorités compétentes (*contre 21 signalements et 3 informations préoccupantes en 2020*).

✓ Au niveau de la prévention primaire et de la promotion de la santé

En 2021, 3 802 adolescents ont bénéficié d'actions de prévention et près de 3 200 entrées ont été enregistrées à l'espace jeunes.

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2020-2021
Nb d'entrées à l'Espace Jeune	2297	1559	1244	1491	3123	4349	4078	3983	3006	3191	+ 6,15 %
Nb de jeunes ayant bénéficié de séances préventives	4328	3500	3647	4052	2804	3276	5500	4800	2074	3802	+ 83,32 %

### 1.3 L'observatoire de l'enfant et de l'adolescent

Ce pôle a notamment pour mission d'analyser la maltraitance infantile dans le but de proposer aux décideurs des actions, des projets, pour améliorer la prévention de ce fléau. Toutefois, depuis 2011, dans l'attente d'une fermeture ou d'un transfert, son activité a été mise en sommeil.

Seul le centre de documentation qui est dorénavant plus une bibliothèque, a une activité qui perdure. Pour 2021, il comptabilise 248 emprunts d'ouvrages ou de périodiques dont la plupart concernent des ouvrages pour enfants. Il comptabilise 8 208 ouvrages.

*En complément de ces quelques données, votre rapporteure vous invite à prendre connaissance du rapport d'activité très détaillé de l'établissement pour l'exercice 2021, joint à la présente saisine.*

## 2. LES MOYENS DE L'ÉTABLISSEMENT

### 2.1 Les moyens humains

Les effectifs réels, appréciés au 31 décembre de chaque année ont évolué de la façon suivante sur les exercices des 11 dernières années.

	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
Effectif total FTH	39	32	32	38	40	45	44	46	47	47	50
Catégorie A	10	8	8	10	9	9	9	9	9	9	10
Catégorie B	12	8	10	11	13	14	13	15	15	16	17
Catégorie C	13	12	10	13	14	18	18	18	17	16	17
Catégorie D	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6

### 2.2 Une forte augmentation de la subvention de fonctionnement

En 2020, dans le cadre de de la participation des établissements publics à la crise sanitaire liée au COVID-19, la subvention allouée par le Pays a été diminuée de 27 % pour atteindre un montant de 232 740 000 F CFP.

Pour 2021, le Pays a porté le montant de sa subvention à 337 000 000 F CFP (+ 44 %) permettant ainsi à l'établissement de lancer son projet phare avorté en 2020, c'est-à-dire le recrutement de son équipe mobile de Taravao constituée d'un psychologue, d'un éducateur spécialisé, d'un infirmier et d'un agent social et son installation dans les locaux de la maison de l'enfance de Taravao. Compte tenu des difficultés à recruter des candidats, les postes n'ont pu être pourvus qu'à partir du mois d'aout 2021.

### 2.3 Une augmentation des dépenses de personnel

Les dépenses de personnel ont augmenté de près de 3,4 % (+ 8 319 698 F CFP) entre 2020 et 2021 en passant de 247 726 576 F CFP à 256 046 274 F CFP.

Cette augmentation est due essentiellement au recrutement des agents de l'équipe mobile et à la politique de remplacement des agents en congé maternité, en congé parental et pour certains en disponibilité.

## 3. EXAMEN DU COMPTE FINANCIER

### 3.1 Les grandes masses

À la clôture de l'exercice 2021, le compte financier se présente comme suit :

	Section I FONCTIONNEMENT	Section II OPÉRATIONS EN CAPITAL	TOTAL
RECETTES (en F CFP)	346 818 277	9 125 831	355 944 108
DÉPENSES (en F CFP)	313 658 849	13 817 764	327 476 613
RÉSULTATS	33 159 428	- 4 691 933	28 467 495

### 3.2 Les éléments déterminants du résultat

Les recettes et les dépenses de fonctionnement ont évolué comme suit sur les trois dernières années :

CHARGES	2019	2020	2021
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>305 382 953</b>	<b>298 394 426</b>	<b>313 658 849</b>
<i>Achats d'approvisionnement non stockables ou non stockés (art.606)</i>	<i>14 984 079</i>	<i>11 580 304</i>	<i>13 756 671</i>
<i>Comptes de services extérieurs (chap.61)</i>	<i>11 293 108</i>	<i>9 531 388</i>	<i>10 334 247</i>
<i>Autres comptes de services extérieurs (chap.62 sauf art.621)</i>	<i>23 975 335</i>	<i>17 917 076</i>	<i>23 169 235</i>
<i>Comptes d'impôts, taxes et versements assimilés (chap.63)</i>	<i>245 627</i>	<i>216 416</i>	<i>276 828</i>
<i>Comptes de charges de personnel (chap.64 et art.621)</i>	<i>244 327 465</i>	<i>247 726 576</i>	<i>256 046 274</i>
<i>Salaires et traitement</i>	<i>162 151 861</i>	<i>161 801 132</i>	<i>167 863 292</i>
<i>Charges sociales patronales</i>	<i>54 241 479</i>	<i>56 926 578</i>	<i>57 915 159</i>
<i>Charges sociales salariales</i>	<i>27 934 125</i>	<i>28 998 866</i>	<i>30 267 823</i>
<i>Autres comptes de charges (art.651)</i>	<i>481 703</i>	<i>872 868</i>	<i>949 763</i>
<i>Dotations aux amortissements et aux provisions (art.681)</i>	<i>10 075 636</i>	<i>10 549 798</i>	<i>9 125 831</i>
<b>CHARGES FINANCIÈRES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>305 382 953</b>	<b>298 394 426</b>	<b>313 658 849</b>

Produits	2019	2020	2021
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>318 341 592</b>	<b>238 015 642</b>	<b>344 154 004</b>
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>	<b>2 684 273</b>	<b>2 682 184</b>	<b>2 664 273</b>
<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>321 025 865</b>	<b>240 697 826</b>	<b>346 818 277</b>

RÉSULTAT	2019	2020	2021
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>12 958 639</b>	<b>- 60 378 784</b>	<b>30 495 155</b>
<b>RÉSULTAT FINANCIER</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>RÉSULTAT EXCEPTIONNEL</b>	<b>2 684 273</b>	<b>2 682 184</b>	<b>2 664 273</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE</b>	<b>642 912</b>	<b>- 57 696 600</b>	<b>33 159 428</b>

On remarque notamment :

- + 5,11 % pour les dépenses de la section de fonctionnement, dont les charges de personnel représentent 81,63% de ces dépenses qui elles sont en augmentation de 3,35% (+8 319 698 FCFP) par rapport à l'année précédente ;
- + 44,6 % pour les produits de la section de fonctionnement, cette augmentation est à imputer en grande partie à celle de la subvention versée par le Pays (337 000 000 F CFP contre 232 740 000 F CFP en 2020).

### 3.3 L'évolution de la structure financière de l'établissement

L'évolution de la structure financière de l'établissement s'analysera à partir du bilan simplifié ci-dessous, qui traduit l'état patrimonial de l'établissement sur les exercices 2019 à 2021 :

ACTIF	2019	2020	2021	PASSIF	2019	2020	2021
Actif immobilisé brut	266 250 800	275 212 028	271 039 030	Capitaux propres	267 423 198	214 062 325	244 557 480
dont amortissement	105 943 326	116 493 124	110 292 466				
Actif immobilisé net	160 307 474	158 718 904	160 746 564	Provisions Dettes	11 434 669	0	16 462 397
Actif circulant	118 550 393	55 343 421	100 303 344				
Régularisation				Régularisation	0	0	30 031
<b>TOTAL</b>	<b>278 857 867</b>	<b>214 062 325</b>	<b>261 049 908</b>	<b>TOTAL</b>	<b>278 857 867</b>	<b>214 062 325</b>	<b>261 049 908</b>

Entre 2020 et 2021, l'actif immobilisé brut de l'établissement est passé de 275 212 028 F CFP à 271 039 030 F CFP, soit une diminution de 4 774 152 F CFP correspondant à l'entrée en patrimoine de 11 153 491 F CFP d'immobilisations corporelles et incorporelles ainsi qu'à la réforme de 15 326 489 F CFP d'immobilisations.

### 3.4 Fonds de roulement

La variation du fonds de roulement de l'établissement s'établit comme suit sur les six dernières années :

2016	2017	2018	2019	2020	2021
92 826 804 F CFP	98 266 378 F CFP	102 644 112 F CFP	107 115 724 F CFP	55 343 421 F CFP	83 810 916 F CFP

## 4. AFFECTATION DES RÉSULTATS

Le montant définitif des recettes du compte financier de l'établissement est arrêté à 355 944 108 F CFP et, celui des dépenses, à 327 476 613 F CFP.

À l'issue de l'exercice 2021, le compte financier du Fare Tama Hau présente un résultat global excédentaire de 28 467 495 F CFP. Ce solde excédentaire vient augmenter le fonds de roulement de l'établissement qui passe de 55 343 421 F CFP en début d'exercice à 83 810 916 F CFP à la clôture de l'exercice budgétaire 2021.

Le montant du fonds de roulement au 31 décembre 2021 correspond à 100 jours de dépenses de fonctionnement courant.

Quant au résultat de fonctionnement, un excédent de 33 159 428 F CFP sera affecté au compte 1068 « *Autres réserves* ».

## 5. TRAVAUX EN COMMISSION

Examiné par la commission de la santé, de la solidarité, du travail et de l'emploi le 24 juin 2022, ce dossier a suscité des échanges qui ont permis à la commission d'aborder divers points, et notamment les points suivants.

Après avoir connu un fort ralentissement de son activité en 2020 du fait de la crise sanitaire liée à la pandémie du covid-19, l'établissement voit son activité s'accroître en 2021 et même dépasser l'activité de 2019, sa meilleure année.

Ce regain d'activité s'explique d'une part par le fait que les familles viennent plus facilement au Fare Tama Hau et, d'autre part, par le déploiement d'équipes mobiles permettant ainsi d'aller au plus près de la population.

Pour 2022, plusieurs projets sont en cours notamment la mise en place d'une unité mobile périurbaine qui pourra également se déplacer sur Moorea ou encore le recrutement d'un éducateur de jeunes enfants mobile qui pourra intervenir dans les maisons de l'enfance.

\*  
\* \*

*À l'issue des débats, le projet de délibération portant approbation du compte financier de l'exercice 2021 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat a recueilli un vote favorable unanime des membres de la commission.*

*En conséquence, la commission de la santé, de la solidarité, du travail et de l'emploi propose à l'assemblée de la Polynésie française d'adopter le projet de délibération ci-joint.*

LA RAPPORTEURE

Monette HARUA



**ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE**

-----  
NOR : FTH22000233DL

**DÉLIBÉRATION N°** /APF

**DU**

---

portant approbation du compte financier de l'exercice 2021 de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » et affectation de son résultat

---

**L'ASSEMBLÉE DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE**

Vu la loi organique n° 2004-192 du 27 février 2004 modifiée portant statut d'autonomie de la Polynésie française, ensemble la loi n° 2004-193 du 27 février 2004 modifiée complétant le statut d'autonomie de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 95-205 AT du 23 novembre 1995 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière de la Polynésie française et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004 modifiée portant création de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 298 CM du 18 février 2004 modifié relatif à l'organisation, au fonctionnement, aux règles financières, budgétaires et comptables de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 861 CM du 2 juin 2022 soumettant un projet de délibération à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu la lettre n° /2022/APF/SG du portant convocation en séance des représentants à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu le rapport n° du de la commission de la santé, de la solidarité, du travail et de l'emploi ;

Dans sa séance du

## A D O P T E :

**Article 1<sup>er</sup>.**- Le montant définitif des recettes du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2021 est arrêté à la somme de trois cent cinquante-cinq millions neuf cent quarante-quatre mille cent huit francs (355 944 108 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement .....	346 818 277 F CFP
Section II d'investissement.....	9 125 831 F CFP
<b>TOTAL .....</b>	<b>355 944 108 F CFP</b>

**Article 2.**- Le montant définitif des dépenses du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2021 est arrêté à la somme de trois cent vingt-sept millions quatre cent soixante-seize mille six cent treize francs (327 476 613 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement .....	313 658 849 F CFP
Section II d'investissement.....	13 817 764 F CFP
<b>TOTAL .....</b>	<b>327 476 613 F CFP</b>

**Article 3.**- Le compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2021 annexé à la présente délibération, est définitivement fixé ainsi qu'il suit :

	Section I FONCTIONNEMENT	Section II OPÉRATIONS EN CAPITAL	TOTAL
<b>RECETTES</b> (en F CFP)	346 818 277	9 125 831	355 944 108
<b>DÉPENSES</b> (en F CFP)	313 658 849	13 817 764	327 476 613
<b>RÉSULTATS</b>	<b>33 159 428</b>	<b>- 4 691 933</b>	<b>28 467 495</b>

**Article 4.**- Le résultat d'exploitation de l'exercice 2021, soit un excédent de trente-trois millions cent cinquante-neuf mille quatre cent vingt-huit francs CFP est affecté au crédit du compte :

- 1068 : Autres réserves ..... 33 159 428 F CFP.

**Article 5.**- Au 31 décembre de l'exercice 2021, le fonds de roulement de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » est de quatre-vingt-trois millions huit cent dix mille neuf cent seize francs (83 810 916 F CFP).

**Article 6.**- Le Président de la Polynésie française est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

*La secrétaire,*

Béatrice LUCAS

*Le Président,*

Gaston TONG SANG

ORIGINAL

**ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE  
TAMA HAU**

**COMPTE FINANCIER  
DE L'EXERCICE 2021**

Présenté par

**Monsieur Jean-Jacques SAULNIER du 1er Janvier 2021 au 31 Décembre 2021**



Organisme : 125 FARE TAMA HAU

## ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Exercice : 2021

Ueg : B25 Budget Principal

## DEPENSES

Compte	Programme	Libellé	Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles	% Cred. Cons.
102		APPORTS	2 026 667	2 026 667			100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>2 026 667</b>	<b>2 026 667</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
139		SUB. INV. INSCR...	637 606	637 606			100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>637 606</b>	<b>637 606</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
205		CONCESSIONS DROITS	1 900 000	1 096 100		803 900	57,69
		<b>Sous-total</b>	<b>1 900 000</b>	<b>1 096 100</b>		<b>803 900</b>	<b>57,69</b>
213		CONSTRUCTIONS	8 500 000	5 540 612		2 959 388	65,18
		<b>Sous-total</b>	<b>8 500 000</b>	<b>5 540 612</b>		<b>2 959 388</b>	<b>65,18</b>
218		AUT. IMMOB. CORPOR	11 535 727	4 516 779		7 018 948	39,15
		<b>Sous-total</b>	<b>11 535 727</b>	<b>4 516 779</b>		<b>7 018 948</b>	<b>39,15</b>
231		IMMOB: EN COURS	20 000 000			20 000 000	
		<b>Sous-total</b>	<b>20 000 000</b>			<b>20 000 000</b>	<b>00,00</b>
<b>Total Investissement</b>			<b>44 600 000</b>	<b>13 817 764</b>		<b>30 782 236</b>	<b>30,98</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Exercice : 2021

Ucg : B25 Budget Principal

DEPENSES

Compte	Programme	Libellé		Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles	% Cred. Cons.
606		ACHATS APPRO. NON ST		16 700 000	13 756 671		2 943 329	82,38
		Sous-total		16 700 000	13 756 671		2 943 329	82,38
613		LOCATIONS		2 950 000	2 827 060		122 940	95,83
		Sous-total		2 950 000	2 827 060		122 940	95,83
615		TRAV. ENTR. ET REPAR		9 450 000	5 342 758		4 107 242	56,54
		Sous-total		9 450 000	5 342 758		4 107 242	56,54
616		PRIMES ASSURANCES		2 100 000	2 046 576		53 424	97,46
		Sous-total		2 100 000	2 046 576		53 424	97,46
618		DIVERS		200 000	117 853		82 147	58,93
		Sous-total		200 000	117 853		82 147	58,93
623		PUBLICITE INFOR PUBL		950 000	892 143		57 857	93,91
		Sous-total		950 000	892 143		57 857	93,91
624		TRANS. BIENS. COLL		790 000	546 228		243 772	69,14
		Sous-total		790 000	546 228		243 772	69,14
625		DEPLACEMENTS MISS		1 060 000	794 686		265 314	74,97
		Sous-total		1 060 000	794 686		265 314	74,97
626		FRAIS POSTAUX ET TEL		5 000 000	4 469 557		530 443	89,39
		Sous-total		5 000 000	4 469 557		530 443	89,39
628		CHARGES EXTERNES DIV		23 350 000	16 466 621		6 883 379	70,52
		Sous-total		23 350 000	16 466 621		6 883 379	70,52
637		AUTRES IMPOTS ET TAX		1 450 000	276 828		1 173 172	19,09
		Sous-total		1 450 000	276 828		1 173 172	19,09
641		REMUNERATION PERSONN		205 800 000	197 278 722		8 521 278	95,86
		Sous-total		205 800 000	197 278 722		8 521 278	95,86
643		REMUN PERSON. SUR CR		500 000	412 800		87 200	82,56

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Exercice : 2021

Ucg : B25 Budget Principal

DEPENSES

Compte	Programme	Libellé		Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles	% Cred. Cons.
			<b>Sous-total</b>	500 000	412 800		87 200	82,56
645		CHARGES SOCIALES CPS		62 000 000	57 915 159		4 084 841	93,41
			<b>Sous-total</b>	62 000 000	57 915 159		4 084 841	93,41
647		AUTRES CHARGES SOCIA		500 000	439 593		60 407	87,92
			<b>Sous-total</b>	500 000	439 593		60 407	87,92
651		REDEVANCES BREVETS		950 000	949 763		237	99,98
			<b>Sous-total</b>	950 000	949 763		237	99,98
671		CHARGES EXCEPT.		0			0	00,00
			<b>Sous-total</b>	0			0	00,00
681		DOTATIONS AUX AMORTI		9 250 000	9 125 831		124 169	98,66
			<b>Sous-total</b>	9 250 000	9 125 831		124 169	98,66
<b>Total Fonctionnement</b>				<b>343 000 000</b>	<b>313 658 849</b>		<b>29 341 151</b>	<b>91,45</b>
<b>TOTAL</b>				<b>387 600 000</b>	<b>327 476 613</b>		<b>60 123 387</b>	<b>84,49</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

## ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

Exercice : 2021

Ucg : B25 Budget Principal

## RECETTES

Compte	Programme	Libellé	Prévisions	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Différence sur prévisions	% Cred. Cons.
131		SUBVENTION EQUIPEMEN	27 000 000			27 000 000	
		<b>Sous-total</b>	<b>27 000 000</b>			<b>27 000 000</b>	<b>00,00</b>
281		AMORT. IMMOB. CORPOR	5 400 000	5 320 773		79 227	98,53
		<b>Sous-total</b>	<b>5 400 000</b>	<b>5 320 773</b>		<b>79 227</b>	<b>98,53</b>
284		AMMORT IMMOB CORPOR	3 850 000	3 805 058		44 942	98,83
		<b>Sous-total</b>	<b>3 850 000</b>	<b>3 805 058</b>		<b>44 942</b>	<b>98,83</b>
<b>Total Investissement</b>			<b>36 250 000</b>	<b>9 125 831</b>		<b>27 124 169</b>	<b>25,17</b>
706		PRESTATIONS SERVICES	1 335 727	2 294 648		- 958 921	171,79
		<b>Sous-total</b>	<b>1 335 727</b>	<b>2 294 648</b>		<b>- 958 921</b>	<b>171,79</b>
744		SUBVENTION DE FONCTI	337 000 000	337 000 000		0	100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>337 000 000</b>	<b>337 000 000</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
748		AUTRES SUBV. EXPLOIT	0	120 123		- 120 123	00,00
		<b>Sous-total</b>	<b>0</b>	<b>120 123</b>		<b>- 120 123</b>	<b>00,00</b>
758		DIVERS AUTRES PRODUI	2 000 000	4 739 233		- 2 739 233	236,96
		<b>Sous-total</b>	<b>2 000 000</b>	<b>4 739 233</b>		<b>- 2 739 233</b>	<b>236,96</b>
776		PRODUITS ISSUS DE	2 026 667	2 026 667		0	100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>2 026 667</b>	<b>2 026 667</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
777		QUOTE-PART SUB INVES	637 606	637 606		0	100,00
		<b>Sous-total</b>	<b>637 606</b>	<b>637 606</b>		<b>0</b>	<b>100,00</b>
<b>Total Fonctionnement</b>			<b>343 000 000</b>	<b>346 818 277</b>		<b>- 3 818 277</b>	<b>*****</b>
<b>TOTAL</b>			<b>379 250 000</b>	<b>355 944 108</b>		<b>23 305 892</b>	<b>93,85</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

Exercice : 2021

Uog : B25 Budget Principal

## SYNTHESE ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION

## DEPENSES.

Compte	Crédits ouverts	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Crédits disponibles
10	2 026 667	2 026 667		0
13	637 606	637 606		0
20	1 900 000	1 096 100		803 900
21	20 035 727	10 057 391		9 978 336
23	20 000 000			20 000 000
<b>Total Investissement</b>	<b>44 600 000</b>	<b>13 817 764</b>		<b>30 782 236</b>
60	16 700 000	13 756 671		2 943 329
61	14 700 000	10 334 247		4 365 753
62	31 150 000	23 169 235		7 980 765
63	1 450 000	276 828		1 173 172
64	258 800 000	256 046 274		12 753 726
65	950 000	949 763		237
67	0			0
68	9 250 000	9 125 831		124 169
<b>Total Fonctionnement</b>	<b>343 000 000</b>	<b>313 658 849</b>		<b>29 341 151</b>
<b>TOTAL</b>	<b>387 600 000</b>	<b>327 476 613</b>		<b>60 123 387</b>

Organisme : 125 FARE TAMA HAU

**SYNTHESE ETAT DE CONSOMMATION ET DE REALISATION**

Exercice : 2021

Ucg : B25 Budget Principal

**RECETTES**

Compte	Prévisions	Mandats ou OR émis	Mandats ou OR annulés	Différence sur prévisions
13	27 000 000			27 000 000
28	9 250 000	9 125 831		124 169
<b>Total Investissement</b>	<b>36 250 000</b>	<b>9 125 831</b>		<b>27.124 169</b>
70	1 335 727	2 294 648		- 958 921
74	337 000 000	337 120 123		- 120 123
75	2 000 000	4 739 233		- 2 739 233
77	2 664 273	2 664 273		0
<b>Total Fonctionnement</b>	<b>343 000 000</b>	<b>346 818 277</b>		<b>- 3 818 277</b>
<b>TOTAL</b>	<b>379 250 000</b>	<b>355 944 108</b>		<b>23 305 892</b>

RESULTATS BUDGETAIRES DE L'EXERCICE 2021

ETAT C

125 : ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

Le : 31-JANV.-22 12:21:10

B25 : Budget Principal

	SECTION D'INVESTISSEMENT	SECTION DE FONCTIONNEMENT	TOTAL DES SECTIONS
<b>Recettes</b>			
Prévisions budgétaires totales	36 250 000	343 000 000	379 250 000
Titres de recettes émis	9 125 831	346 818 277	355 944 108
Réductions de titres			
<b>Recettes nettes</b>	<b>9 125 831</b>	<b>346 818 277</b>	<b>355 944 108</b>
<b>Dépenses</b>			
Autorisations budgétaires totales	44 600 000	343 000 000	387 600 000
Mandats émis	13 817 764	313 658 849	327 476 613
Annulations de mandats			
<b>Dépenses nettes</b>	<b>13 817 764</b>	<b>313 658 849</b>	<b>327 476 613</b>
<b>RESULTAT DE L'EXERCICE</b>			
Excédent		33 159 428	28 467 495
Déficit	4 691 933		

TABLEAU GENERAL DE L'EXERCICE 2021

ETAT D

125 : FARE TAMA HAU

B125 : Budget Principal

1 - EXECUTION DU BUDGET DE L'EXERCICE					
Opérations de fonctionnement			Opérations d'investissement		
PRODUITS(classe 7)		346 818 277	Recettes d'investissement		9 125 831
CHARGES(classe 6)		313 658 849	Dépenses d'investissement		13 817 764
Résultat de l'exercice à reporter	Excédent	33 159 428	Solde des opérations d'investissement	Déficit	-4 691 933
			Rajout au résultat cptes non budgétaires (c165)		0
			Fonds de roulement		28 467 495
2 - SITUATION GENERALE					
	Réserves	Situation initiale	Résultats de l'exercice	Variation de stocks- Provisions	Situation finale
Résultats de fonctionnement reportés	Excédentaires	115 664 375	33 159 428		148 823 803
	Déficitaires				
Différence entre investissements et financements	Excédentaires				
	Déficitaires	-60 320 954	-4 691 933		-65 012 887
Situation globale		55 343 421	28 467 495		83 810 916

Exercice 2021

**BALANCE AU 31/12/21**

Ucg B25

Page 001 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
1027		68 906 661	2 026 667				2 026 667	68 906 661		66 879 994
<b>TOTAL 102</b>		68 906 661	2 026 667				2 026 667	68 906 661		66 879 994
1068		-173 360 975			57 696 600		57 696 600	173 360 975		115 664 375
<b>TOTAL 106</b>		173 360 975			57 696 600		57 696 600	173 360 975		115 664 375
<b>TOTAL 10</b>		242 267 636	2 026 667		57 696 600		59 723 267	242 267 636		182 544 369
129	57 696 600					57 696 600	57 696 600	57 696 600		
<b>TOTAL 129</b>	57 696 600					57 696 600	57 696 600	57 696 600		
<b>TOTAL 12</b>	57 696 600					57 696 600	57 696 600	57 696 600		
1311		12 548 210						12 548 210		12 548 210
13151		20 825 683			7 202 188		7 202 188	20 825 683		13 623 495
13152		37 803 682			9 463 260		9 463 260	37 803 682		28 340 422
<b>TOTAL 131</b>		71 177 575			16 665 448		16 665 448	71 177 575		54 512 127
13911	3 541 267		250 964				3 792 231		3 792 231	
139151	12 193 683		48 000		7 202 188		12 241 683	7 202 188	5 039 495	
139152	25 951 336		338 642		9 463 260		26 289 978	9 463 260	16 826 718	
<b>TOTAL 139</b>	41 686 286		637 606		16 665 448		42 323 892	16 665 448	25 658 444	
<b>TOTAL 13</b>	41 686 286	71 177 575	637 606		16 665 448	16 665 448	58 989 340	87 843 023	25 658 444	54 512 127
<b>TOTAL 1</b>	99 382 886	313 445 211	2 664 273		74 362 048	74 362 048	176 409 207	387 807 259	25 658 444	237 056 496
20531	10 500 592		1 096 100			7 819 792	11 596 692	7 819 792	3 776 900	
20532	2 244 000						2 244 000		2 244 000	
<b>TOTAL 205</b>	12 744 592		1 096 100			7 819 792	13 840 692	7 819 792	6 020 900	
<b>TOTAL 20</b>	12 744 592		1 096 100			7 819 792	13 840 692	7 819 792	6 020 900	
21316	101 333 333						101 333 333		101 333 333	
21356	88 919 532		5 540 612				94 460 144		94 460 144	
<b>TOTAL 213</b>	190 252 865		5 540 612				195 793 477		195 793 477	

Exercice 2021

**BALANCE AU 31/12/21**

Ucg B25

Page 002 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE		
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit	
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit			
21827	25 727 045				290 000			25 727 045	290 000	25 437 045	
2183			425 130					425 130		425 130	
218317	613 300		110 200					723 500		723 500	
218327	14 080 952		2 719 698		6 404 808			16 800 650	6 404 808	10 395 842	
21847	15 396 880							15 396 880		15 396 880	
21887	16 396 394		1 261 751		811 889			17 658 145	811 889	16 846 256	
TOTAL 218	72 214 571		4 516 779		7 506 697			76 731 350	7 506 697	69 224 653	
TOTAL 21	262 467 436		10 057 391		7 506 697			272 524 827	7 506 697	265 018 130	
280531		10 500 592			7 819 792			7 819 792	10 500 592		2 680 800
280532		2 244 000							2 244 000		2 244 000
TOTAL 280		12 744 592			7 819 792			7 819 792	12 744 592		4 924 800
281827		14 893 200		1 777 600	290 000			290 000	16 670 800		16 380 800
2818317		613 300							613 300		613 300
2818327		11 512 601		1 419 619	6 404 808			6 404 808	12 932 220		6 527 412
281847		15 357 136		9 936					15 367 072		15 367 072
281887		11 717 674		2 113 618	811 889			811 889	13 831 292		13 019 403
TOTAL 281		54 093 911		5 320 773	7 506 697			7 506 697	59 414 684		51 907 987
284316		32 426 672		2 026 667					34 453 339		34 453 339
284356		17 227 949		1 778 391					19 006 340		19 006 340
TOTAL 284		49 654 621		3 805 058					53 459 679		53 459 679
TOTAL 28		116 493 124		9 125 831	15 326 489			15 326 489	125 618 955		110 292 466
TOTAL 2	275 212 028	116 493 124	11 153 491	9 125 831	15 326 489	15 326 489		301 692 008	140 945 444	274 039 030	110 292 466
4012					39 654 589	44 962 165		39 654 589	44 962 165		5 307 576

Exercice 2021

# BALANCE AU 31/12/21

Ucg B25

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
4042					11 022 002	11 153 491	11 022 002	11 153 491		131 489
408						3 564 672		3 564 672		3 564 672
<b>TOTAL 40</b>					<b>50 676 591</b>	<b>59 680 328</b>	<b>50 676 591</b>	<b>59 680 328</b>		<b>9 003 737</b>
411119	290 392					182 221	290 392	182 221	108 171	
411120	502 360						502 360		502 360	
411121					7 154 004	7 154 004	7 154 004	7 154 004		
<b>TOTAL 41</b>	<b>792 752</b>				<b>7 154 004</b>	<b>7 336 225</b>	<b>7 946 756</b>	<b>7 336 225</b>	<b>610 531</b>	
421					179 867 632	180 220 758	179 867 632	180 220 758		353 126
<b>TOTAL 42</b>					<b>179 867 632</b>	<b>180 220 758</b>	<b>179 867 632</b>	<b>180 220 758</b>		<b>353 126</b>
431					68 679 889	75 785 423	68 679 889	75 785 423		7 105 534
<b>TOTAL 43</b>					<b>68 679 889</b>	<b>75 785 423</b>	<b>68 679 889</b>	<b>75 785 423</b>		<b>7 105 534</b>
4417					337 000 000	337 000 000	337 000 000	337 000 000		
<b>TOTAL 44</b>					<b>337 000 000</b>	<b>337 000 000</b>	<b>337 000 000</b>	<b>337 000 000</b>		
4715					42 000	42 000	42 000	42 000		
4718					28 203 456	28 233 487	28 203 456	28 233 487		30 031
<b>TOTAL 47</b>					<b>28 245 456</b>	<b>28 275 487</b>	<b>28 245 456</b>	<b>28 275 487</b>		<b>30 031</b>
<b>TOTAL 4</b>	<b>792 752</b>				<b>671 623 572</b>	<b>688 298 221</b>	<b>672 416 324</b>	<b>688 298 221</b>	<b>610 531</b>	<b>16 492 428</b>

Exercice 2021

**BALANCE AU 31/12/21**

Ucg B25

Page 004 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
515	54 550 669				344 366 256	299 224 112	398 916 925	299 224 112	99 692 813	
581					11 790 104	11 790 104	11 790 104	11 790 104		
<b>TOTAL 5</b>	<b>54 550 669</b>				<b>356 156 360</b>	<b>311 014 216</b>	<b>410 707 029</b>	<b>311 014 216</b>	<b>99 692 813</b>	
606			75 804				75 804			
6061			6 758 658				6 758 658			
6063			4 565 202				4 565 202			
6064			607 469				607 469			
6065			14 323				14 323			
6068			1 735 215				1 735 215			
<b>TOTAL 60</b>			<b>13 756 671</b>				<b>13 756 671</b>			
6132			2 521 640				2 521 640			
6135			305 420				305 420			
615			3 287				3 287			
6155			3 812 599				3 812 599			
6156			1 526 872				1 526 872			
616			2 046 576				2 046 576			
6181			33 374				33 374			
6183			84 479				84 479			
<b>TOTAL 61</b>			<b>10 334 247</b>				<b>10 334 247</b>			

Exercice 2021

**BALANCE AU 31/12/21**

Ucg B25

Page 005 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
6238			892 143				892 143			
6247			500 068				500 068			
6248			46 160				46 160			
625			465 000				465 000			
6251			63 490				63 490			
6256			266 196				266 196			
626			4 469 557				4 469 557			
6283			5 967				5 967			
6286			8 739 400				8 739 400			
6288			7 721 254				7 721 254			
<b>TOTAL 62</b>			<b>23 169 235</b>				<b>23 169 235</b>			
637			45 862				45 862			
6378			230 966				230 966			
<b>TOTAL 63</b>			<b>276 828</b>				<b>276 828</b>			
64111			162 271 098				162 271 098			
641113			229 812				229 812			
64113			34 777 812				34 777 812			
643			412 800				412 800			
645			57 915 159				57 915 159			

Exercice 2021

# BALANCE AU 31/12/21

Ucg B25

Page 006 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
647			439 593				439 593			
<b>TOTAL 64</b>			<b>256 046 274</b>				<b>256 046 274</b>			
6511			949 763				949 763			
<b>TOTAL 65</b>			<b>949 763</b>				<b>949 763</b>			
6811			9 125 831				9 125 831			
<b>TOTAL 68</b>			<b>9 125 831</b>				<b>9 125 831</b>			
<b>TOTAL 6</b>			<b>313 658 849</b>				<b>313 658 849</b>			
706				2 294 648				2 294 648		
<b>TOTAL 70</b>				<b>2 294 648</b>				<b>2 294 648</b>		
744				337 000 000				337 000 000		
748				120 123				120 123		
<b>TOTAL 74</b>				<b>337 120 123</b>				<b>337 120 123</b>		
7581				1 210 995				1 210 995		
7583				3 528 238				3 528 238		
<b>TOTAL 75</b>				<b>4 739 233</b>				<b>4 739 233</b>		
776				2 026 667				2 026 667		

Exercice 2021

**BALANCE AU 31/12/21**

Ucg B25

Page : 007 / 007

COMPTE	BALANCE D'ENTREE		OPERATIONS DE L'ANNEE						SOLDE	
	Débit	Crédit	Opérations budgétaires		Opérations non budgétaires		Total de l'année		Débit	Crédit
			Débit	Crédit	Débit	Crédit	Débit	Crédit		
777				637 606				637 606		
TOTAL 77				2 664 273				2 664 273		
TOTAL 7				346 818 277				346 818 277		
<b>Résultat</b>									<b>33 159 428</b>	
<b>Résultat ONB</b>										
TOTAL	429 938 335	429 938 335	327 476 613	355 944 108	1 117 468 469	1 089 000 974	1 874 883 417	1 874 883 417	397 000 818	397 000 818

ACTIF	Exercice 2021			Exercice 2020
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	NET	
<b>ACTIF IMMOBILISE</b>				
<u>Immobilisations incorporelles</u>				
201 Frais d'établissement				
203 Frais de recherche et de développement				
205 Concessions et droits similaires	6 020 900	4 924 800	1 096 100	
206 Droit au bail				
208 Autres immobilisations incorporelles				
237 Avances et acomptes				
232 Immobilisations incorporelles en cours				
<u>Immobilisations corporelles</u>				
211 Terrains				
212 Aménagements de terrains				
213 Constructions	195 793 477	53 459 679	142 333 798	140 598 244
214 Constructions sur sol d'autrui				
215 Installations techniques, matériels, outillage				
216 Collections				
218 Autres immobilisations	69 224 653	51 907 987	17 316 666	18 120 660
231 Immobilisations corporelles en cours				
238 Avances et acomptes				
<u>Immobilisations financières</u>				
261 Participations et créances rattachées à la participation				
271 Titres immobilisés (droits de propriété)				
272 Titres immobilisés (droits de créance)				

ACTIF	Exercice 2021			Exercice 2020
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	NET	
<u>Immobilisations financières</u>				
274 Prêts				
275 Dépôts et cautionnements versés				
277 Autres créances immobilisées				
<b>TOTAL 1</b>	<b>271 039 030</b>	<b>110 292 466</b>	<b>160 746 564</b>	<b>158 718 904</b>
<b>ACTIF CIRCULANT</b>				
<u>Stocks en cours</u>				
371 Marchandises (à revendre en l'état)				
<u>Créances d'exploitation : Clients</u>				
411 Clients divers	610 531		610 531	792 752
418 Clients, produits non encore facturés				
<u>Créances d'exploitation : autres</u>				
429 Déficits et débits des régisseurs				
438 Produits à recevoir CPS				
4411 Subventions d'investissement				
4417 Subventions d'exploitation				
445 TVA				
462 Créances sur cession d'immobilisations				
463 Autres comptes débiteurs				
458 Comptabilités distinctes rattachées				
4581 Maîtrise d'ouvrage				

ACTIF	Exercice 2021			Exercice 2020
	BRUT	AMORTISSEMENTS PROVISIONS	NET	
<u>Créances d'exploitation : autres</u>				
443 Opérations part. avec état et collectivités				
4684 Produits à recevoir sur RA				
4687 Produits à recevoir				
<u>Créances diverses</u>				
50 Valeurs mobilières de placement				
5117 Chèques impayés				
515 Compte au Trésor	99 692 813		99 692 813	54 550 669
543 Régie d'avance				
545 Régie de recettes				
531 Caisse				
<b>TOTAL 2</b>	<b>100 303 344</b>		<b>100 303 344</b>	<b>55 343 421</b>
<b>COMPTES DE REGULARISATION</b>				
<u>Comptes de régularisation</u>				
481 Charges à répartir				
472 Dépenses à régulariser				
486 Charges constatées d'avance				
<b>TOTAL 3</b>				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>371 342 374</b>	<b>110 292 466</b>	<b>261 049 908</b>	<b>214 062 325</b>

PASSIF	Exercice 2021	Exercice 2020
	NET	NET
<b>CAPITAUX PROPRES</b>		
102 Affectations	66 879 994	68 906 661
103 Biens remis en pleine propriété des établissements		
106 Réserves	115 664 375	173 360 975
110 Report à nouveau (solde créditeur)		
119 Report à nouveau (perte)		
120 Résultat de l'exercice (bénéfices)	33 159 428	
129 Résultat de l'exercice (pertes)		57 696 600
13 Subventions d'investissement	28 853 683	29 491 289
<b>TOTAL 1</b>	<b>244 557 480</b>	<b>214 062 325</b>
<b>PROVISIONS</b>		
15 Provisions pour risques et charges		
<b>TOTAL 2</b>		
<b>DETTES</b>		
<u>Dettes Financières</u>		
16 sauf 165 Emprunts auprès des établissements		
165 Dépôts et cautionnements reçus		
519 Concours bancaires courants		
<u>Dettes d'exploitation: Fournisseurs</u>		
401 Fournisseurs	5 307 576	

PASSIF	Exercice 2021	Exercice 2020
	NET	NET
<u>Dettes d'exploitation: Fournisseurs</u>		
408 Fournisseurs-Factures non parvenues	3 564 672	
<u>Dettes d'exploitation: Fiscales et sociales</u>		
421 Personnel	353 126	
427 Oppositions		
431 CPS	7 105 534	
438 Autres charges sociales		
428 Personnel - Charges à payer		
445 TVA		
<u>Dettes d'exploitation: Dettes diverses</u>		
404 Fournisseurs d'immobilisation	131 489	
407 Oppositions		
4191 Avances et acomptes reçus		
4582 Maîtrise d'ouvrage		
466 Crédoiteurs divers		
467 Autres comptes créditeurs		
4682 Charges à payer sur RA		
473 Recettes à transférer		
<b>TOTAL 3</b>	<b>16 462 397</b>	
<u>COMPTES DE REGULARISATION</u>		
4386 Autres charges à payer		

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

Ucg : B25

PASSIF	Exercice 2021	Exercice 2020
	NET	NET
471 Recettes à classer	30 031	
487 Produits constatés d'avance		
4781 Frais de poursuites		
448 Territoire Charges à payer		
477 Gain au change		
TOTAL 4	30 031	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>261 049 908</b>	<b>214 062 325</b>

Total Classe 1 :	244 557 480
Fonds de roulement consolidé des provisions pour créances douteuses	83 810 916

CHARGES (hors taxes)	Exercice 2021	Exercice 2020
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
<u>Coût d'achat des marchandises vendues dans l'exercice</u>		
607,608 Achats de marchandises		
6037 Variation des stocks de marchandises		
609 Rabais, remises, ristournes obtenus sur achat		
<b>CONSOMMATION DE L'EXERCICE EN PROVENANCE DES TIERS</b>		
<u>Achats stockés d'approvisionnements</u>	24 090 918	21 111 692
601 Achats de matières premières		
602 Autres approvisionnements		
603 sauf 6037 Variation des stocks d'approvisionnement		
61 Achats de sous-traitance	10 334 247	9 531 388
604,605,606 Achats non stockés de matière et fournitures	13 756 671	11 580 304
<u>Services extérieurs</u>	23 169 235	17 917 076
621 Personnel intérimaire		
62 sauf 621 Autres	23 169 235	17 917 076
<b>IMPOTS, TAXES ET VERSEMENTS ASSIMILES</b>		
<u>Impôts</u>	276 828	216 416
63 Impôts	276 828	216 416
<u>Charges de personnel</u>	256 046 274	247 726 576
641 Rémunération du personnel permanent	197 278 722	190 638 004
643 Rémunération du personnel sur crédits	412 800	161 994
644 Rémunération du personnel recruté sur convention		

CHARGES (hors taxes)	Exercice 2021	Exercice 2020
<u>Charges de personnel</u>		
645 Charges sociales	57 915 159	55 648 258
646,647,648 Autres	439 593	1 278 320
<u>Autres charges</u>		
65 Autres charges de gestion courante	949 763	872 868
<u>Charges financières</u>		
686 Dotations aux amortissements et aux provisions		
661 Charges d'intérêts		
665 Escomptes accordés		
666 Pertes au change		
667 Charge nette sur cession de valeurs mobilières de placement		
668 Autres charges financières		
<u>Charges exceptionnelles</u>		
671 Charges exceptionnelles sur opérations de l'exercice		
672 Charges exceptionnelles sur exercices antérieurs		
675 Valeur comptable des éléments d'actif cédés		
678 Autres charges exceptionnelles sur opérations en capital		
<u>Dotations aux amortissements et aux provisions</u>	9 125 831	10 549 798

CHARGES (hors taxes)	Exercice 2021	Exercice 2020
<b><u>Dotations aux amortissements et aux provisions</u></b>		
681 Sur immobilisations : dotations aux amortissements et aux provisions (e)	9 125 831	10 549 798
687 Dotations aux amortissements et aux provisions (charges exceptionnelles)		
<b><u>Impôts sur les bénéfices</u></b>		
69 Impôts sur les bénéfices		
<b>Sous - total</b>	<b>313 658 849</b>	<b>298 394 426</b>
Solde créditeur : Bénéfice	33 159 428	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>346 818 277</b>	<b>298 394 426</b>

PRODUITS (hors taxes)	Exercice 2021	Exercice 2020
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
707 Ventes de marchandises vendues dans l'exercice		
<u>Production vendue</u>	2 294 648	1 215 543
701 702 703 Ventes		
704 Travaux		
705-706 708 Prestations de services et études, activités annexes	2 294 648	1 215 543
709 Rabais, remises et ristournes accordées par l'établissement		
Montant net du chiffre d'affaires	2 294 648	1 215 543
<u>Production stockée</u>		
7133 En cours de production de biens		
7134 En cours de production de services		
7135 Produits		
<u>Production immobilisée</u>		
72 Production immobilisée		
<u>Subvention d'exploitation</u>	337 120 123	232 740 000
74 Subvention d'exploitation	337 120 123	232 740 000
<u>Reprises sur amortissements et provisions</u>		
78 Reprises sur amortissements et provisions		
<u>Transferts de charges</u>		
79 Transferts de charges		
<u>Autres produits</u>	4 739 233	4 060 099

PRODUITS (hors taxes)	Exercice 2021	Exercice 2020
<u>Autres produits</u>		
75 Autres produits	4 739 233	4 060 099
<b>PRODUITS FINANCIERS</b>		
<u>Produits financiers</u>		
761 De participation		
762 D'autres immobilisations financières		
763 D'autres créances		
764 Revenus de valeurs mobilières de placement		
765 Escomptes obtenus		
766 Gains de change		
767 Produits nets sur cessions de valeurs mobilières de placement		
768 Autres produits financiers		
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS</b>		
<u>Produits exceptionnels</u>	2 664 273	2 682 184
771 Produits exceptionnels sur opérations de gestion		
775 Produits de cessions d'éléments d'actifs		
776 Produits issus de la neutralisation des amortissements	2 026 667	2 026 667
777 Quote-part des subventions d'investissement virée au résultat	637 606	637 606
778 Autres produits exceptionnels		17 911
774 Produits exceptionnels ope. antérieures		
Sous - total	3 46 813 277	2 40 697 826
		57 696 600
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>3 46 813 277</b>	<b>2 98 394 426</b>

## VALEURS INACTIVES

125. ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

EXERCICE 2021

DESIGNATION DES COMPTES		DEBIT			CREDIT			SOLDE	
COMPTE	INTITULE	Balance d'entrée	Année en cours	TOTAL	Balance d'entrée	Année en cours	TOTAL	Débit	Crédit

NEANT

## BALANCE DEFINITIVE DE L'EXERCICE 2021

## 125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

COMPTES	DEBIT	CREDIT
1027		66 879 994
1068		115 664 375
120		33 159 428
1311		12 548 210
13151		13 623 495
13152		28 340 422
13911	3 792 231	
139151	5 039 495	
139152	16 826 718	
20531	3 776 900	
20532	2 244 000	
21316	101 333 333	
21356	94 460 144	
21827	25 437 045	
2183	425 130	
218317	723 500	
218327	10 395 842	
21847	15 396 880	
21887	16 846 256	
280531		2 680 800
280532		2 244 000
281827		16 380 800
2818317		613 300
2818327		6 527 412
281847		15 367 072
281887		13 019 403

BALANCE DEFINITIVE DE L'EXERCICE 2021

125 ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE TAMA HAU

COMPTES	DEBIT.	CREDIT
284316		34 453 339
284356		3 249 063 340
4012		5 307 576
4042		131 489
408		3 564 672
411119	108 171	
411120	502 360	
421		353 126
431		7 105 534
4718		30 031
515	99 692 813	
<b>TOTAUX</b>	<b>397 000 818</b>	<b>397 000 818</b>

ETAT K  
 BALANCE DEFINITIVE  
 EXERCICE 2021



...  
 ...  
 ...  
 ...

Le comptable soussigné, affirme véritable, sous les peines de droit, le présent compte financier. Il affirme, en outre, et sous les mêmes peines, que les opérations portées dans ce compte sont, sans exception, toutes celles qui ont été faites pour le service de l'Établissement et qu'il n'en existe aucune autre à sa connaissance.

Pour l'Administrateur général  
des Finances Publiques  
La responsable de la division Pilotage  
du réseau et recouvrement

Inspectrice divisionnaire  
des Finances Publiques  
Anne-Sophie LOCQUEGNIES-GOUPIL

A Papeete, le 17 FEV. 2022



Le Payeur  
de la Polynésie française

Jean-Jacques SAULNIER

L'Ordonnateur soussigné certifie l'exactitude du montant des mandats de dépenses et du montant des titres de recette inscrits au présent compte financier.

A Papeete, le 05 MAI 2022

Laurence BONNAC  
DIRECTRICE  
E.P.A FARE TAMA HAU

Adopté par le conseil d'Administration dans sa séance du

A Papeete, le 05 MAI 2022

Le président du conseil d'Administration.

Le Président du CA

Jacques RAYNAL

**ETABLISSEMENT PUBLIC ADMINISTRATIF FARE  
TAMA HAU**

**ATTESTATION DE CONFORMITE**

L'ordonnateur soussigné certifie que les montants des opérations budgétaires mentionnés sur la balance générale au 31/12/2021 correspondent à la totalité des opérations budgétaires mandatées et mises en recouvrement par l'établissement au titre de l'exercice 2021

Cette attestation remplace la validation générale portée sur les derniers bordereaux de mandats et de titres.  
Celle-ci n'est plus possible du fait de la non intégration dans Poly-GF du montant des rejets effectués par le comptable dans le cumul des émissions des mandats et des ordres de recette.

A Papeete,

Le 05 MAI 2022

L'ordonnateur

Laurence BONNAC  
DIRECTRICE  
E.P.A FARE TAMA HAU



ASSEMBLÉE  
DE LA  
POLYNÉSIE FRANÇAISE

NOR : FTH2100226DL

DÉLIBÉRATION N° 2021-103/APF

DU 26 AOÛT 2021

portant approbation du compte financier de  
l'exercice 2020 de l'établissement public  
administratif dénommé « Fare Tama Hau » et  
affectation de son résultat.

L'ASSEMBLÉE DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

Vu la loi organique n° 2004-192 du 27 février 2004 modifiée portant statut d'autonomie de la Polynésie française, ensemble la loi n° 2004-193 du 27 février 2004 modifiés complétant le statut d'autonomie de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 95-205 AT du 23 novembre 1995 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière de la Polynésie française et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 2004-28 APF du 12 février 2004 modifiée portant création de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 298 CM du 18 février 2004 modifié relatif à l'organisation, au fonctionnement, aux règles financières, budgétaires et comptables de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » ;

Vu l'arrêté n° 856 CM du 14 mai 2021 soumettant un projet de délibération à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu la lettre n° 1789/2021/APF/SG du 19 août 2021 portant convocation en séance des représentants à l'assemblée de la Polynésie française ;

Vu le rapport n° 82-2021 du 16 juin 2021 de la commission de la santé, de la solidarité, du travail et de l'emploi ;

Dans sa séance du 26 août 2021 ;

**A D O P T E :**

**Article 1<sup>er</sup>.**- Le montant définitif des recettes du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Hau » pour l'exercice 2020 est arrêté à la somme de deux cent cinquante-huit millions deux cent quarante-sept mille six cent vingt-quatre francs (258 247 624 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement .....	240 697 826 F CFP
Section II d'investissement .....	17 549 798 F CFP

TOTAL ..... 258 247 624 F CFP

**Article 2.-** Le montant définitif des dépenses du compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Haa » pour l'exercice 2020 est arrêté à la somme de trois cent dix millions dix-neuf mille neuf cent vingt-sept francs (310 019 927 F CFP) se décomposant comme suit :

Section I de fonctionnement ..... 298 394 426 F CFP  
Section II d'investissement ..... 11 625 501 F CFP  
TOTAL ..... 310 019 927 F CFP

**Article 3.-** Le compte financier de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Haa » pour l'exercice 2020 annexé à la présente délibération, est définitivement fixé ainsi qu'il suit :

	SECTION I FONCTIONNEMENT	SECTION II OPÉRATIONS EN CAPITAL	TOTAL
RECETTES (en F CFP)	240 697 826	17 549 798	258 247 624
DÉPENSES (en F CFP)	298 394 426	11 625 501	310 019 927
RÉSULTAT	- 57 696 600	5 924 297	- 51 772 303

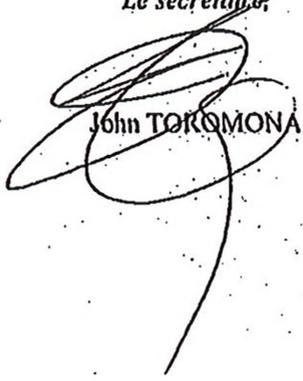
**Article 4.-** Le résultat d'exploitation de l'exercice 2020, soit un déficit de cinquante-sept millions six cent quatre-vingt-seize mille six cent francs CFP est affecté au débit du compte :

- 1068 : Autres réserves ..... 57 696 600 F CFP

**Article 5.-** Au 31 décembre de l'exercice 2020, le fonds de roulement de l'établissement public administratif dénommé « Fare Tama Haa » est de cinquante-cinq millions trois cent quarante-trois mille quatre cent vingt et un francs (55 343 421 F CFP).

**Article 6.-** Le Président de la Polynésie française est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Le secrétaire:

  
John TOROMONA

Le président:

  
Benoît KAUTAI

BORDEREAU - JOURNAL DES MANDATS EMIS

BORDEREAU N° 281

Assignés sur la caisse  
DU PAYEUR DE POLYNESIE  
FRANÇAISE

BUDGET BUDGET PRINCIPAL  
ORDONNATEUR FTH

FEUILLET N° 1  
EXERCICE 2021

NOM ET ADRESSE DU CREANCIER COMPTE A CREDITER (1)	Somme nette à verser ou à créditer en monnaie locale (2)	REFERENCES DU MANDATEMENT - Objet de la dépense - Pièces justificatives						Somme inscrite au crédit CFP (17)	CONTRE VALEUR en monnaie locale (F CFP)			Relances et Opposés		TOTAL PAR CHAPITRE (17)		
		Année d'orig. (3)	Date d'émission (4)	N° ou Dord. (5)	N° du mandat (6)	N° chèque ou de l'ordre de paiement (7)	IMPUTATION			Montant HT et TVA non déductible (12)	Montant TVA déductible (13)	Montant TTC (14)	Code RET. (15)		Montant EN MONNAIE LOCALE (16)	
							Article (8)		Parag. (9)							S- PartProg
PAYEUR DE LA POLYNESIE FRANCAISE PAERIE DE LA PF  PAPEETE DAMEUBLE ANNE MARIE JAVOUKEY BP 88 -88713 PAPEETE	46 508	2021	31/12/21	281	1022	613	6135		11 300		11 300			11 300		
						615	6156		3 659		3 659		3 659			
						613	6135		11 300		11 300		11 300			
						615	6156		3 545		3 545		3 545			
						613	6135		13 580		13 580		13 580			
					615	6156		3 144		3 144			3 144			
								46 508		46 508						
<b>TOTAL</b>	46 508								<b>I - TOTAL du présent bordereau:</b>	46 508	0	46 508				
Arrêté le présent bordereau-journal des mandats à la somme figurant colonne 14						II - A déduire (mandatements non admis)									DEVISE	
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>Laurence BONNAC</b>                      DIRECTRICE                      E.P.A FARS TAHAAU                 </div>						III - CUMUL bordereaux précédents			327 439 105	0	327 439 105					
						IV - Montant général des mandatements admis			327 476 613	0	327 476 613					

DERNIER BORDEREAU - Exercice 2021

## BORDEREAU D'EMISSION DES TITRES DE RECETTE

Je soussigné, Ordonnateur FARE TAMA HAU, demande à Monsieur le Payeur de la Polynésie Française, de bien vouloir intégrer dans ses écritures 10(s) 1 titre(s) de recette(s) ci-joint(s), numéroté(s) de S4 à S4, à émettre pour la somme de 3 000 F CFP dont le détail par imputation figure ci-après.

PAPEETE le 14/12/21  
L'Ordonnateur délégué,

**Laurence BONNAC**  
 DIRECTRICE  
 E.P.A. FARE TAMA HAU

Budget : BP  
 N° Bordereau : 53  
 N° Feuillet : 1 / 1  
 Date émission : 14/12/21  
 Exercice : 2021

PRISE EN CHARGE	N° Ordre Ann/Réd.	DEBITEUR	IMPUTATION	MONTANT HT et TVA non collectée à annuler/réduire	MONTANT TVA collectée à annuler/réduire	MONTANT TTC EN F CFP	REGLEMENT
		Article	Parag. Prog.				
S4 REGIE DE RECETTES DU FTH		708		3 000	0	3 000	
				3 000	0	3 000	
<b>DERNIER BORDEREAU - Ex 2021</b>							
<b>TOTAL du Bordereau</b>				3 000	0	3 000	
<b>RAPPEL CUMULS antérieurs</b>				355 841 108	0	355 841 108	
<b>TOTAL GENERAL</b>				355 844 108	0	355 844 108	

1642